Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. Pembantoe Redacteur: R. WIRJOSOPONO.

> DI SORRAKARTA Pengarang B. M. Soeleiman. DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9, dilocar Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tida dapet keerang dari 3 beelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Moeat officieel orgaan Boedi-Octomo di selocroch Hindia Nederland

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE, Ketjoeali : / Naja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KACEMAN, TELEFOON NO. 133.

Kecentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

Lain dahoeloe, lain sekarang.

Menoeroet perkataan orang banjak dalam djaman ini biasa terseboet djaman kemadjoean. Apakah jang madjoe? jaitoe kematjoekoep penghidoepannja, baik maoe roekoen, d. l. d. Itoelah pada djaman ini sangatberobah kalau dibanding dengan djaman dahoelos.

Adapoen jakinnja perkara itoe kita soedah sama tahoe sendiri, bahwa sekarang banjak pemoeda pemoeda jang pandai, soedah tioekoep menerima peladjarannja dari sekolah jang tinggi di Hindia ini, cempama; diperciehaja dari sekolah, akan tetapi dadari sekolah Docter, Sekolah H. B. S. seko- patlah djoega mereka itos menambahi pelah K. W. S. sekolah Ambtensar dan lain' ngetahoeannja tentangan bahasa Belanda. nja misih banjak lagi.

Kenapsoean orang jang sama ingin mendjadi kaja atau tjoekoep keperlosau hidosp- mendirikan jang demikian, dan telah girangmjapoen berobah djoega, ternjat ... ng seka- lah hatinja, oleh karena didalam begrooting rang ini soedah terisice kommung kerojalau, berganti himat, dan roepa in ... akal akan mentjahari tambah kehats: Indeja, lagi poela mengoerangi apa jang keluear tiada dengan perloe.

Wimana mana ada perkoempoelan jang maksoednja soepaja bisa roekoen.

lagi jang perloe kita ingati, jaitoe berobah reka itoe; adapoen goenanja soepaja perikal hal kemadjosan orang peramposan bangsa memilih kutab-kitab bagi bibliothesk itos kita. Inilah diadi tanda, tiada sadia orang sempoerna seboleh bolehnja. Demikian poels laki laki jang berobah keadaannja, peram- dengan lisan Commissie itoe telah menosuposanposa tosrost berobah djosga.

poenja hati soeka memadjoekan anak peramposan, tiada dimasoskkan sekolah, maka | dah menerima halasannja, ada jang pandjang, pade sekarang ini teritoeng banjak anak perampoean jang dimasoekkan sekolah, tiada | terangan itoeiah terostama Commissie telah

lagi kawatir bakal kedjadiannja kelak. Dibawak ini kamba kostip banjakaja mosrid perampoean ditanah Djawa dan Madoera dan dilocarnja, pada pengabitan tahoen 1918, sar ketjil serta terbahagi atas doca serie. Troopaja kita sama tahoe sendiri, soedahkah madjoe, atau beloem madjoekah anak peramposan bangsa kita !

Ditanah Djawa dan Madoera. Sakolah Gauvernement 5°/c.

. Bekolah Particulier [Z indingerchool] 25 °/6 Sekolah Particulier tainnja 18%.

Dilocar tanah Djawa.

Bekolah Gouvernement 21 %. Sekolah Particulier (Zendengsschool) 24°/ Sekolah Particulier lainnja 7º/s.

Peritoengan banjaknja anak perampoean hja anak perampoean ditanah Djawa dan Madoera jang sekolah, tiap tiap 100 orang kitab kitab ilmoe pengetahosan dari bali il-25 orang tiap tiap 100 orang meerid di sekolah Kristen, 18 orang tiap tiap 100 orang

- moerid disekolah lainnja. Pada sekolah Gouvernement ditanah Mehado tiap tiap 100 orang moerid ada 86 prang peramposan; diposlau Ambon ada 45 orang tiap tiap 100 orang moerid.

Disini kita bisa tahoe bahwa misih teritos a sedikit anak perampusan Diawa jang tiaia makin lama makin banjak anak peramposan Diawa jang masoek sekolah, sebab sekarang bangsa kita tiada sekali kali membedakan peramposan dan laki laki atas kepandaian sekolah, tisda seperti diaman . sekolah, dari sebab orang peramposan sangat direndahkan.

. Shak baik laki laki atau peramposan, sa- itoe membajar ceang sewa barang sedikit makanlah menerima pengadiaran disekolah scepaja seboleh boleh anak peramposan ke- hati, oleh karena dapat membantos memapandaiannja sama dengan anak laki laki. dicekan pengetahoran orang Boemipoeters lugat ingat, perkataan: "Lain dahoela lain dengan dialan iui, dan tiada akan sjak lagi,

A. DOKARADE.

Volkslectuur.

Betslah Volkstelliveksen duct pass med kitab, jang terkarang dalam bahasa-bahasa orang Boemipoeters, berdiri semendjak tahoen 1912 dan dari sehari kesehari makin oean orang, baik maos pandai, baik maos disoekai oleh beberapa pembatjanja, maka njatalah, bahwa orang Bosmipostera itos berhadjat djoega akan kitab-kitab pembatja'an bahasa Belanda.

Commissie voor de Volkslectuur mafhoem lah soedah, berapa besar goenanja, djika bibliotheek jang demikian itoe diadakan. Boekan sadja orang Bosmipoetera boleh menambahi dan meloeaskan kepandalannja, jang telah

Dari sebab itoe maka telah berichtiarlah Commissie jang terseboet itoe, soepaja dapat orntrek takoen 19:5 soedah ada tersebest os granja obang, jaug boleh digoenakan akan enelanduengan, maksosd Commissie voor de Voissiectuur itos adania.

Beberapa orang Bosmipoeters, jang pandai Keroekoenan bangsapoen berobah djoega, bahasa Belanda, soedah dikiriminja soerat, boenjinja minta pertolongan mereka itoa, soepaja memberi keterangan kitab^a bakasa Lain dari jang terseboet diatas itoe, ada Belanda jang mane, jang amat disoekai metoet djoega keterangan jang demikian. Dari Pada diaman dahoeloe orang toes tiada kira-kira 88 orang diautara mereka jang dimintai percolongannja itos, Commissis sosada jang paudek. Menoeroet keterangan kememperboest sceatoe daftar dari pada kitab kitab bibliotheek itos.

Adapoen daftar itoe berisi 170 kitab, be-

Serie A terdjadi dari pada 110 nummer kitab pembatja'an akan menghiboerkan hati, kebanjakan dari padanja karangan orang Belanda sendiri, cepama karangan tosan Hildebrand, Bosboom-Toussaint, Ten Brink, van Rees, van Lennep, Oltmans, van Woude, Multatuli, Barel, Falkland, Couperus, Robbers, Schar en-Antinet, Kartini d. l. l.; dan jang setengah: ju poela salinan dari pada bahasa - bahasa asing atau jan asalnja karangan orang asing (Visamsch), tetapi tiada banjak, ospama Con: ciez ce, Malot, Ebers, di Hindia jang masoek sekolah diatas ini, D.ckens, W. Scott, F. Dahn, Wallace, Tolstoi. bisalah tahos seberapa peritoengan banjak. Sabbe, Teerlinck, T. Reuter en Succkiwicz.

Serie B. 60 boeah kitab banjaknja, jaitoe ilmos bosmi dan ilmos tarich (sadjarah).

Dengan tusan toko boskos soedah berdiandji-djandjian soepaja dalam tahoen ini oleh kota Tillatjap diadakan vergadering meremmengadakan 100 dibliotheek dari pada ki boog hal militieplicht boeat orang Djawa tab- kitab bahasa Esland. Maka bibliotheek dan Madoera, diroemahnja Padoska Toean toe akan ditaroch disekolah sekolah Hol- Patih Tillatjap. Maka vergadering itoe dilandsch-Inlandsch school, sekolah Gouverne- hadliri oleh Kangdjeng Tosan Assistent Rement jang lain dan sekolah partikulier, mecoercet jang dicendjoekkan cleh padoeks toesn banges Belanda dan selainnja ada bedima shkan sekolah, akan tetapi kita per- tosan Directeur van Onderwys en Eerediest: Soenggoehpoen bibliotheek itoe ditaroch didalam sekolah akan tatapi maksoednja boekan sekali-kali djadi schoolbibliotheek (bibliotheek centoek anak-ana sekolah). Adapcen sebabnja maka ditarosh disitoe, tiadalah lair dahoeloe, djarang amat anak perampoean melainkan sospaja dapat tempat dan pemeliharaan jang patoet djoega adanja.

Kitab kitab itoe akan dipindjamkan kepa-Marilah bangsa kita, memadjoskan anak da segala orang, tetapi haroeslah mareka

Tentoe sekali Commissie merasa senang re'int dengan setoedios serta mempermoeli- moedian.

akan akan maksosd dan ossaha Pemerintah cong ini adania.

KEADA'AN DARI BEHARI KEBEHAK

Notulen Algemeene vergadering Ngoedi Ardja di Poerwokerto lor P. k. t. pada tanggal 5 Juli 1915 pada petang hari.

Poekoel 1/2 10 vergadering diboeks oleh adviseur, jairoe toean M. äroef secretaris S. I. dan memberi selamat datang, serta mengoetjap terima kasib.

Banjaknja lid 81 orang, jang datang 70 orang, jang tiada datang sebab alangan.

Jasawiredja kassier laloe lezing, maksoednja: bestuur dan lid soepaja menoerost pada staatuten, sebab banjak tiada mengindahkan. Sacretaris Moeljaredja lezing. Adapoen mak-

soednja tjoema memberi nasehat. Ma'aroef menerangkan lezingnja secretaris dan kassier M sospijan mederangkan maksoednju theorie dan praktijotoja bestuur, mendjalankan kosadjibannja. Jaitos: seperti gueros mamagang anak anak, kalau goerosnja peramah dan manis, nistjaja moeriduja madjee.

M. Akram goeroe igama menanjakan, apa sebabaja bestuur tiada mendjalankan semistinja, djadi banjak kesalahan. Lid semosa nja. memberi ma'at. Tetapi memberi nasehat, dibelakang hari djangan sampai seperti jang rangan lagi, laloe Raden Ardiwinata minta soedah.

Lid bestuur mengakoe salaknja, sebab memindjamkan barang sewan tidak memakai tiatetan jang terang.

M. Akram voorstel soepaja sandeel ditambah fo, 50. Entjik Doel menerangkan baiknja ditambac. Lid mostakat.

Moeijaredja tanja". Apa sebabnja jang memelihara barang tjoems seorang lid minta scepaja ditambah.

Kadji Dosikanan voorstel, soepaja jang piara barang ada tiga orang, semosa mostakat, Dan cepahnja 80°/s dari kecentoengan.

Dari sebab bestuur soedah 2 tahoen lamanja lalce minta berhenti, tetapi lid menetapkan poela namanja bestuur jaitoe! Advisour 1 Maroof. Secretaris S. I.

President Jasadikrama saudagar. Secretaris I Moeljadimedja klerk S. d. S. II Sandimedja. Commissaris I Jasawiredja t/p kassier.

2 M. Soepijan goeroe bantoe lid B.O.

Commissaris II Hadji Aksan t/p Adminisstrateur.

Diam 11-80 vergadering ditoetoep dengan selamat tiada alangan socatoepoen. BOEPJAN

Veagadering dari hal Militleplicht di

pat warts beginit Pada tanggal 11 ini boelan Juli 1915 di sident Tjilatjap, Opsir's dan beberapa toean berapa prijaji. Djawa dan bangsa orang particulier, banjaknja koerang lebih ada 70 orang. Pada djam 9 siang vergadering moelai dibooks oleh Bestuur afdeeling Boedi Octomo Tjilatjap. Sasoedahnja, lalos ostossan Hoofdbestuur Boedi Oetomo Reden Ardiwinata megerangkan maksoednja Houldbestuur B. O. dari hal militieplicht dengan pandjang leber kira kira 2 djam lamanja. Orang orang jang sama berhadir rospa rospanja sama girang hati mendengarkan dengan soenggoeb menerangkan hal centceng dan roeginja terstoelah jarg mend adi pokok dan lantaran babwa ini bibliotheek djoega akan diterima bagaimana kedjadiannja bangsa dihari ke- Semosa pembalasan Duitsch menjerang pre-

M. NG. WIRJOHOESODO. Telefoon No. 80. Plaatsvervangend Directour ·B. SOETEDJO.

Directour

Commissarissen: 1 M. H. ACHMADHISAMZAENL 2 R. M. NARJOATMODJO.

Administrateur: **М.** Dјојорні при ојој SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE: 1 Perkataan 4 cent, tetapi beeat moe-

atken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentle dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELDE

Sasosdahuja habis menerangkar, lalos octopsam Househor tania banada setalia nja atau jang belosm mengerti. Diantaranja jang berhadlir, ada seorang jang minta katraugan, apa onkostnja belaljar militie dan pekakas perang ospomanja senapan patrom dan lain lain, spa orang Djawa jang moesti mengadakan. Hal ini didjawah, sepandjang jang telah kedjalanan ditanah Belanda, hal perkakas perang semocanja, Nerri jang mengadakan. Apa lagi di tanah Djawa jang orangnja banjak jang melarat, tentoe pekakes perang itoe diberi oleh Kangdjeng Gouvernement, sebab harganja tentos tiada sedikit. Lun dari pada itoe ada djoega jang berhadtir menanja, seberapa banjaknja Kangdjeng Gouvernement perlos memakai katarangan jang tentoe, tjoema kira-kira sahadja banjakaja sakoerang koerangaja 100.000 orang. Pendjawaban ini disangkal oleh seorang Opisir, bahwa taksiran itoe terlalos sedikit, sebetoelaja kira-kira soepaja ada doea kali sebegitoe banjakaja. Ostoesan Hoofdbestuur medjawab, maskipoen berapa djoega banjaknja, itoelah tergantoeng kemaceannja Kangdjeng Gouvernement jang lebih periksa dan menimbang akan berapa tjoekoep-

Sasoedahuja tiada ada jang minta katekaterangan kepada vergadering, apakah perloe saandainja Hoofdbestuur Boedi Oetomo mohon kepada Kangdjeng Guvernement,soopaja ditanah Djawa diadakan militieplicht; dan dimints, siapa jang moefakat, soepaja berdiri, mana jang tinda moefakat soepaja tinggal doedoek sahadja. Pada koetika itoe djoega lalos berdiri semosanis, tiada ada satos orang jang ketinggalan, tjoema toeam toean bangsa Belanda sahadja jang tinggal diam berdoedoek. Maka itoelah ternjate, bahwa semocanja orang Djawa jang berhadlir sama setoedjoe dengan maksoednja Hoofdbestuur Boedi Ostomo itos.

Kangdjeng Toean Assistent Resident Tjilatjap, berpidato, atas namanja toean toean Belanda jang sama berhadlir, memberi selamat kepada Boedi Oetomo, bahwa vergadaring itoe bagoes sekali kesoedahannja, dan mengharap soepaja maksoednja Boedi Oetomo itoe bisa lekas kedjadian.

Maka pada djam 12 tengah hari vergadering ditostosp oleh Bestuur aideeling B. O. Tjilatjap, adenja.

Hiroe-hara besar, Kabar bulle-Jang membosat adviseur. tin N. Soer. Ort. jang kami terima hari Senen malam Selasa 12-13 Juli 1915 maka membawak warta bagaimana dibawah ini.

Particulier telegram dari Den Hang (Nemoerid ada lima orang perampcean di Gv. moe medidik, ilmoe keschatan, ilmoe alam, kota Tillatjap. Dari H. B. B. O. kami da derland)menjeriterakan bahwa Oosten jik mengakoe jang in kepaksa misti moendoerkan tentaranja dari tampat tampat barisan kanan kiri djalan besar dan dari tampat - tampat barisan sebelah lor Krasnik lantaran diserang kembali oleh Rus.

Reuter telegram dari Petrograd (Rusland) ada moeat warta off cieel Rus, demikianlah oedjarnja.

Penjerangan kita (Rus) maka dilakoskan diantero tanah sebelah kidoel Lublin.

Moesoch telah tjobak akan-menahan (berentikan) penjerangan kita (Rus), tapi djatoch sia sia maka Oostenrijk lantas moendoer moendoerkan sahadja tentaranja.

Sampai pada waktoe tadi maka kita (Rus) deput menawan lebih dari 15000 orang. Reuter telegram dari London (Inggris) me-

njeriterakan bagaimana dibawah ini. Mearschalk French (kepala perang luggris) soenggoeb, teroetama koetika jang bitjara rapportkan bahwa moesceh (Duitsch) pada hari 6 ini boelan telah tjobak lagi akan redapat deri mendialani militie itoe, sebab boet kombali loopgraaf sebelah lor Yperen iang talah diatosh ditangan kita (Inggris). da kita (Inggris) maka kena kita berentikan

olen perboeaten kita (luegrie) ampoenja artillerie dibantos cleh artillerie Fransch.

Pagi-pagi sesoedahuja ramai perang artillerie make moesoch moendoer sepandjang kanaal, maka kita (loggris) lantas bisa bikin tambah besar mengambil tanah-tanah. K'ta (luggris) depat' merampas satos mi-

trailleur den tige mottier. paling banjak ketika ia membales menjerang. I djoega sampai diiboe kota Oostenijik. Menmoest warts officieel Franco, demikianlah | ca perloe sekali akan perbatikan. oed araja.

Kita (Fransch) dapat tolak dan oendeerkan penjerangan Duitsch disebelah lor Arras. Penjerangan Duitsch pada barisan dimans Perthes-Beau é our maka diterima (ditimdan mitrailleur sehingga sama boebar, maka ranja. besarlah roeginia moesoeh.

tempat militair.

Melihat warta hal perang di Galicie, Ra mossoch Costenijit, maka rospa-rospanje Costenijit ta'dapat menegah madjoenis Rus. Kaleu weenr begitoe, make barang tentoe I/u t: ca tiada bisa leloekan tentaranja dari Galio:e. Mendjedi kirania benerlah pendoege'en orang benjak babwa Du tsch ta'bisa kırim segala kekocaten akan menjerang Bel gie dan Frank jit. Inni semoen itoe kita melainkan doega" sabadja, Bagaimana nanti bakal kedjediannja maka kita beloem dapat mengatabosi.

Begumana kami telah bilang maka pada gedigit hari ini tiada baniak warta warta hal person jung datang. Pada pendoegaan perang ramai, beloem dapat diketahoei alah dengan besarlah roeginja Duitsch.

moranguja. Kıraaja pendoegaan itoe ada benar, sebeb [ta off.cieel Duitecu dari hari 1 sampai 4 ini sesoetahnja I u tech dapat alahkan Rus di mous taxab G-l:cie sebingge depat ambil maka Duiteca diwartakan lang is koempoelkau kerceatan boest menjerang Balgie dan Frankrijk, biarlah dapat ambil antero nege ri Belgie den Frankrije tedi. Separdjang fikiran Du tech maka nalau Frankrijk kens dislahkan sama sekali, tentoelah peperangan lantas berenti.

Reuter telegram dari Amsterdam (Nederland) membilang jang correspondent' menentoekan bahwa Duitschland, ta'boleh ti dak, bien kirim artillerie den tentera bahe roe dielen Belgie akan menjerang Frankrijk

Correspondent itoe mendoega akan alabkan sama sekali Inggris dengan serekatnja dı F. aukrij , maka Duitsch mace menjerang denger hexcentan jang lebib.

Mentik adanja werta warta make sceng- inkan umong seorang sanadja. goshlah berat boest Duitschland dan Oostemijir, karena misti menghadakan te itara begitoe banjak, jaitoe boest memeringi Rus dalam tanah Galicie, memerangi Ingpris dengan sarekatnja ditanah Belgie dan Frankiji, memerangi Inggris dengan sarezatnja ditanah Galipolie (Toerki) dan memerangi Italie dimana batas negeri Italie

dengan Oosten jir.

Betoellah Da.s.ch pade mess ini perangnja moesoeh Belgie den Frankrijk misik nama ngloeroek | 27 mm | sebab bertjampoehan perang misin nestedian ditamah tanah sekarang laugris dengan seres-tuja beloem busa oesir Du.tsc's deri tanah Belgie den tanah Belgie dan Frankrij:, malahan sekarang soedah moelai deri sedikit Francch datelah didoedoeki oleh Duitsch. Mendjadi pe ration boost Du tech.

Peperangan dimena Galicie, hetoal Duitso's dapat kamenangan bian ambil kombali kot. kota P.z.nyil dan Lamberg, tapi Du taci sekarang Rus sosda moelai melakoskan pemjerangen ingi, ambil lain balosar, tiada | djelan P. zov y:l atau Lemberg; tapi bayaimana djoege, maleu oentoeng, bisaleh sampai diiboe kota Oostemijk atsu Duitsch Mendjadi peperangan dimana Galicie dice-

ga misi berat boeat Duitsch.

den Fransch soedah visa toeroenkan tenta-Galipoli kena didoedoeki oleh Inggris dan Fransch. Melahan sepandjang werta seka- soedah banjak orang jang tahos. rang orders: 6:x laggris soedah b'sa masoek dalam lacet Marmora, schingga Toerki ta' hisa kirim tentara aken bantos di Gelipolie. Kalau Toerki sampai djatoch (Shenes) maks burang tentoe mendindi bahai- bear hoest Orstensije, kerene I gerie den Frankrije lanher bise toeroot hantes menjereng pade Oortoniffer gritte bobbagions doute topolent

Barv e soeda dapat kombali kosmoolkan ketoestan akan menjerang pada Onstenyij't di mana Bosnie. Mendjadi soesah djoega boest Duite.

Analagi perangnja Italie moesoeh Oosten ji c maka diwartukan bahwa Italie jang centueng bisa menjerang masoek dalam tanah tanah bilangan Oostenrijk. Barang ten-Rosginja moesoeh besar betoel betoel. Jang | toe kalau Italie ada oentoeng maka bisa Reuter telegram dari Po ij (Frankrijk) djedi ini djoega soesah bosat Duitsch kare-

Maka dari itoe orang banjak mendoega atau tinda pertjaja dan, jang Duitsch bisa accomposition kekocatan beest menjerang di Belgie dan Frankrijt, karena dimana tanah Gal co misin ada bahaja, in itoo penjerangan bak') oleh kita (Fransch) ampoenja artillerie | darı Rus jang terzoshoer amat besar tenta-

Maskipoen begitoe, maka djoega beloem K.ta (Franso:) poenja vliegmschine' sama boleh dipastikan bagaimana bakal akan kemetimpari bom-bom dimana station-statica diadiannia. Maka sebeloemnja ada warta lagi A:manviller dan Bayomeviller dan tampat tentang penjerangan besar jang akan dilasoekan oleh Duitect, baiklah kami tjeritesakan sahadja adenja warta warta bal berspampoehan perang pagaiwana dibawah ini.

Concu.aat Inggris binang: Pada malam hari 5 Juli maka Arras ditimball.

Dimana tanah tanah Meas maka Fransch pada hari 6 ini boelan dapat ambil koembali loopgraai' jang telah kena direboet oleh Duiteca dan ditempati sampai bari 27 Juni-

Pada hari 5 mi boslan maka Duit ca centoeng, dengan lebih doeloe menumbaki keras, ossa mendo-do-ki pendjaga'an'nja lama sebelah weten Feger Heijs dan sebelah koelon ovan Le Prete jang doelos telah diambil redactie De Locomotief, kiranja sebab seka- oleh Fransca. Tapi mengetannja lagi maka rang betoel betoel baharos bertjemposban penjerangan' Du tsch betoel' djatoen siasia

Francon memberi seterangan tentang war-

oce.sm, ja.toe:

Dengan mist akan postosskan perdjalanan hoembalt kota kota Przes yel dan Lembers. Franscu dari Verdun he Chalons maka Duitsch melazoekan penjerangan pakan tentara besar. Pada hari I ini boelan Duitica centoeng bide masoek 200 meter dalam barisan Fransch bahagian mocha (cerste linie), tapi disitosinh inntes kenn kita (Franco) berentikan perjerangan Duitson tadi. Dan moelai itoe waatue maka penjerangan Duitich diatoeb sia 'sahadja dengan besarlah roeginja Du tsch.

Keterangan dari Duitsch pade hari 8 ini oosian banjaknja orang bolehnja dapat menawan itoe sebetoelnja diamoil djoembelahuja jang mati l loeka dan jang tert-wan. Dimen tanah tanah Mass dan di Cuampague maka tiada penjerangan lagi.

Dari warta hal kecentuengan Duitec's dekat Feyer Haje dan Reguevelle make mela-

Itoelah warta hat perang Inggris dan Franch mostoch Duitsch. Sekarang hal perang loggers dan Fransch moes oh Torris. Reuster telegram dari Parijs (Franksijk membileng!

Sueatoe warta off cicel Francoh wartakan bahwa pada hari 5 mi buetan Tuerki telab melakoekan penjerangan di antero barisan Jaig paling ramai juitos ditampat dimana doeloe pada moelai boelan Mei Tuerki telab tjobak akan ossir mossoshnja ke laost.

Moelai djam 4 pogi moka keraslah barisan kita (leggris) banagian mocks ditimbahi. Bebilengen Belgie dan Frankiji; lagi sampai gitoe doega barises Fransch dan Inggris baing no be akang. Sesoedi huja meka Tuerki ampoenja infanterie melahoezan penjerangan Frankrijr, tapi tebaliknis, Duitech dioege anngga beberapa kali, tapi sekal poen tiada beloem ada kekoestan atan ambil antero jang bisa sampai dimana loopgraaf kita (lougris). Jang banjak moesoch zena dicendoersan oleh kita (Inggris) ampoenja artilpat mereboet koembeli tanah tenahuja jang serse, atau dantjoerkan dengan tembakan Jenapan dan mitrailleur. Banjak bengkai lawanan di Belgie dan Frankijis m sih be- tentara Toerki d tinggalkan sahadja di medan peperangan.

Akan disamboong

Sikan bimatang. Barang siapa saring setiada bisa anticerkan tentara Rus; tandanjo ring naik tram dan Silo-D,ogja, soadah tentoe taboe djoega babwa dengan tram pagi kerap kali banjak orang membawa ajam djantam toeroen dari tram distation Kalasan. Lain dari orang jang dengan tram banjah dioega orang jang lalos di station berdialan to Timoer (wetan) dengan membawa sjam djoega. Maski pencelis belcem tahos dapat Dimena Galipolie [Toerki] maka Inggr's sangka jang tiada lain maksoednja bahwa sjam sjam itos akan diados. Dazi itos pera dideratan sehingga banjak tanah tanah noslis heran sekali jang politis disama tiada melarang bal itos. Pada hal keadaan itos

> Warts post. Dan postkantoor kami dacat warte bahwa dienst postpakket dengan verrekening dan postawitantie boest E. ijete No. 7, satoe kali tiga kali sampai seratoes an bilang sebagimana socratnja toean A. C. scedeh diboeks lags estarang.

Moskosman beenech aken dibspocaban(f) Here 14 int boston, make comits! lang persotope open melinishten peepte- | petebli

man bosnosh, di Betewi telah kirim kawat kepada Minister van Kolonien sebagai berikoet: kata N. M. J.

Comite mohon dengan keras pada Sri B. M. Radja Poetri soepaja hoekoeman boecosh bagi Handia ditjabost. Katerangan lenih djaceh (sebabnja) akan mengikoet. Jang menazdai tangan: Mr. Grasiland, Fesuin, G-rke, van H nloopen Labberton, Mijroos, N. ij zelle, Scansp dan Mr. Thomas.

Tocan E Douwes Dekker. De Loc memberita bahwa toean E. Douwes Dekker telah loeloes dalam oedjian staatswetenschappen pada universiteit di Zurich.

Tocan Borel. Doeloo kami mewartakan bahwa toean Borel mendapat ketjilakaan seoab kedoes boesh matanja ditjakar anaknja. Sekarang B. N. dapat kawat dari den Hang menerangkan bahwa tosan itos menjangka sekabaran doeloe. Betoelaja jang loeka tjoema mata sebelah.

SOERAKARTA.

Pewarta B. O. Seerakarta. Dendan Toiogram dark Parij (Frankrij -) lautamin diemontong panjen torima nauh, kami soodah menerima ceang dari Tuean Nomedjo, banjaknja f 1,50 boest didermakan kepads perkoempoelan kami Boedi Ostomo afdeeling Sperakarta.

Atas nama President 2ª Secretaris HARDJOSOEMITRO.

Berobah ingatan. Storang Djawa goeroe sekolah particulier, beroemah dikampoeng Danoekossoeman, soedah kena sakit berobah ingatannja. Pada malam Djoemahat kelamarın orang gila itoe soedan me ngomjang disepandjang djalan dan sering dibentj mja, malahan salah seorang peramposan secesah tangganja djoega soedah dilabrak sepoens poensuja. Sebab soedah njata bikir CIEWALT, alo dan politie sigera masoekkat Joel orang gila itos, biar nanti dapat terosa dikirimkan kercemah sakit gila di Bogor.

Salahnja orang toeaf Ketika hari Rebo jol. 12), adalah seorang anak gadis bernama Raden Adjeng S. kira oemoer 17 taboen. anakaja seorang pendoedoek kampoeng Koesoemobratan (Pasarahwon) Raden K. nama nja, soedah melinjapkan diri pada diam 12 te ngah hari dengan mengadjak boedannja anak ielaki kira cemcer 10 tahoen. Adapoen sebab sebabnja Raden Adjeng itos melinjapkan diri, konon sebagai berikoet dibawah ini.

Moela - moela Raden K. ada diroemahaja menerima tamos seorang lelaki sordah tosa sira comcer 50 takcen dari Semarang asalnje uendak nontoni anaknja ialah R. A. S. bosat diambil interi. Tatkala R A. S. diberi taboekan cepada tamos itos soedah tampak air mostaoja jang menjatakan tidak senangoja, Maka sesoedannja tamos pergi, R. A. S. djoega tidak ditanja spa spa tentang kedatangan tamoe tahadi; tetapi saban saban Raden K oerkata kata dimoeka anakaja, apabila tamoenja kapan hari itoe, adalah seorang hartawan jang baik boedi pekertinja, maski teich toes, tentoe akan dapat menjenangkan orang peramposen. Lagi mengatakan bahwa a akan diberi toekon osang 1 500 banjaknja. Mendengar kata kata jang demikian itos, kira tira doega'annja B. A. S. ta'oeroeng akan dipaksanja kelak, maka lebih baik ta melinjapkan diri sadja.

Kami barren sekali baharos antera setengah djam sadja lamanja perginja R. A. S. soedah diketabosi, tetapi teross ditjahari kian kemari hingga sekarang ini, beloom djoega dapat ketemos. Sedang perginja R. A. S. itos tidek dengan membawa bekal ceang satos centpoen dan berpakaian kojak-koj k. Kesiar.

Kedjadian jang diatas ini, boleh kami kagera dibosang jang disosh.

Tandak barangan. Pada tahuen jeng dahoeios dahoeios tiap' boeina Djawa Posses, tentoe ta'ada tandak membarang atau orang memoekcel gamelan. Tetapi sekarang tidak demikian, maski boelan poessa masih -de tandak membarang atau diosga ada orang mensbook gamelan.

Sebabuja kebiasa'an boelan Posasa tahoen dehoeloe berlainan dengan tahoen sekarang atas hal itoe, beloem kami selidiki jakinnja. Tersilah akan fikiran tosan tosan pembatja masing mosing.

Balasan. Membeles toesn H. poenja toelisan di D. K. No. 75 bermaksoed soeroeb hatja lagi tosan posnja toslisan di G. B

Betoel toean H. tidak menjeboet kita orang beloem posnja perasaan manossis, tapi tosan H. poenja toelisan begini: "Terbitnja D. B. No. 43 jang soerat dari A. C. Bojolali sampai sekarang D. B. meloengsoengi garti rospa dan ganti nama G. B. belosmish kami mendengar diantara toean manteri O. R. dalam residentie Sperakarta jang merembeck. apakah togan dan manteri masih iboek mentjari pendok ja boeat t. t. manteri tidak djadi apa memang beloem mempoenjai perassan ma . . . ," pendapatan kita orang bodo ma , tadi manoesia (la wong bodo negesi temboeng tjekakan) soedah tentoe tidak bisa matoek sama macenja toesa H. [sasat bedek angin], maka kita minta ngspoero.

Bolak balik perasaannja orang bodo tadi sabagaimana balasan kita orang di D. K. No. 71 dianggap kliroe, itoe kita tidak bisa membalas lagi [moslo dadi wong bodo hikos kojo . . .], mend,adi itoe balasan hits orang oodo poenja perasam barangkali soedah betoel, tidak lain tersila toean toean pembatja.

Toean H. bilang: , hiki tekenen noewoen ninggib," lo tosan djangan salah mensarti. jang bikin karangan itoe jaitoe R. Wirjosoedirdjo dan R. Soemodipoere, sasoedahnja djadi pada waktoe stort teroes difderkan siapa jang soeka mendjawab karangannja toean H. di G. B. No. 7 sperceh sama tekan dimana kita poenja karangan tadi, boskan macenja

Tosan H. poenja toslisan: "Siedah misti! apa legi boest ini djaman maski djaman Brow.djojo begitoe djoega selainnja Ass. Coll. jang sakit dan manteri atau helper pem ersih pantat sabagai liatlah besluit" lo, toean H. Lide oesah diaman Browidiolo djaman soswargi doro Coll Solo manteri dan helper kalo stort tida dapat koersi, dering melimper betoe kepada orang jang doedoek ditiker, itoe waktoe dore Coll. doedoek dalam rosmab, helper jang menerima oeang stort ada medja pendek sabelah wetao; maka tida dapat koersi, sebab doro Coll. soewargi tadi tida menjed ani koersi, boleh tanjak pada R. Brotomidjojo M. Mangoensoedarmo, manteri Paloer, Salam, Kramat, Modjo dan Bekonang sekarang ini. Itoe boecan salahnja doro Coll., sebab memang tida ada sadijan koersi dari negeri. Sarenta toesn A. C. sezarang diadakan koersinja sendiri, spakah kita orang tida pantas membilang banjak terima kasib kepadanja, jang towah A C. tadi mengadé ii pada kita orang.

Toean H. mendjoestakan hal kaartjis, sabare lah toean, kita orang tjeritera doeloe, maka saja Soemodipoero berani atperkan begini. Pada hari 6 .copa boelannja kita manteri sama terima belandja di Collecteuran, karena itoe bari telaat datengnja mandaat, kira djam 10 pagi toean A. C. Daroe datang dari commissie di G.wok soedah bawak dosa anak laki kira cemoer 10 taboen lebib, itoe does anak hendak menossoel mamahnja di Djokdja, tapi nasknja spoor zonder kaartjis, serenta datang di Gawok ditoerosakan diserahkan pada toean C. S. jang sexarang masih di Gawoli doega, lantas diminta oleh tosan Ac. janz kebetoelan Commissie di Gawok soepaja doea anak tadi djangan diterceskan pada politie: dan toean A.c. soeka bajar dendanja boeat N. I. S., itoe does anak mangakos anaknis orang nama Tjitrowidodo beroemah dikampoeng Toerisari (Solo) dan sekarang masih hidoep dan does anak tedi poenja saudara mendjadi mandoor ji di Nataniegratan, lantas habdinja toean Ac. nama Kaswadi soeroch panggil mandoor jistadi, djoega does anak itos diakos saudaranja, malah dia bilang maka does anak pigi lari sorenja abis dimarabi, itoe waktoe jang tahoe M. Darmosoemerto, M. Mangoensoedermo, helper Ac. Solo, R. Mertodipoero Kalioso dan R. Soemodipoero Paloer.

Saja Sosmodiposto dapat omongannja optakan dari salahuja orang tosa. Inilah soe- pas politie oppasuja tosan M. B. Karjosospestoe tanda bahwa adat Djawa jang soedab no manteri politie Mesen (Solo) jang kebetidak selaras dengan djamannje, haroes si- toelan djage distation Mesen, dia oppas dimintai tolong oleh toean Ac. nauti djam 10 speroch belikan satoe kaartjis boest toeroen di Paloer, goena satos orang toes jang tadinja itoe orang mask spoor dari Modjo Sragen toeroen di Kemiri, hendak poelang diroemahnja ke desa Metenih; dia orang toea tadi name pai di Kemiri tidak soeka toeroen karena loops, serenta spoor hendak datang Meren dia orang toes baros ketahosan Condectour. lantas dimarahi dan soeroek bajar onkost kaartjis dari Kemiri sampai di Mesen, dengan bajar dendanja, tapi itoe orang toes tidak poenja newang, lantas itoe orang diminte oleh tosan A. C. Solo jang kebetoelen posisne Commissie dari Kramat dan saberapa den danja dibajar.

Toean H. poenja toelisan di D.K. No. 75 toes 😁 calif kita orang djoega soedah batja lagi, di Bo'olali termovat di D. B. No. 48 telak dari sehab kita orang hodo, perasaan kita diambil satne soerat toeroenan dari perene balesan di D. K. No. 71 kira kira sociali tahnja Ass; Ooli, Bejoiali jang moost antiqman kepada manteri lang mengeembalikas

tiandoe botjor sebab itoe prentak gandjil (loear bias) itoe jang toean kedjar; adapoen toeroenan tedi senerti di bawah ini. Bojolali, 16 Toercenan No 39/R.

September 1914 Menoeroet perintah dari Padoeka toesa Depothouder dengan lesan-hari 14 ini boe lan behoews delem residentie Socrakerte ada 130 manteri pendjoeal, maka manteri 130 itoe tjoema sebagian katjil jang saben boelen misti atawa sering mergoembalikan tjepoek tjandoe botjor, tapi banjak manteri sebagian besar tiada persak hegitoe, dari itoe sekarang Kangdjeng T. Resident ads atoeran aken tjobs, manteri jang misti atswa sering mengoembalikan tjepoekaja botjor t.di dipindak ke tempat jang manterinja tidak pernak mengoembalikan tjoepoek tjandoenja botjor, enz. enz. z e D. B. No 48. kalo toean H. poenja maoe seperti begitoe hite orang accoord, maar dengan pelan pelan. — La mbuk gitos sadja to tosan, djadi boest orang bodo djadi bisa mengerti, t'da ketlandjoer djad: tontonnannja orang sadjagate

Dari sebab soedah ketjandak wosnja, pendepaten kits orang bodo, rehning podo sadoeloer back hal imi dibikin abis andja (tjoetal)

lantas sama dilakoni.

Sampai disum kuta orang posnja balasan sabegimana toean H. poenja toelisan di D. K. No. 75 kits orang bikin abis.

Kita orang bodc: 1 R. Wirjosoedirdio Saren, 2 R Soemodipoero Palcer, 8 M. Somowidjejo Grogol, 4 R. Mertodipoero Kalioso, 5 Notoprewiro Kere mat, 6 R. Hamidjojo Kartasoers, 7 M Kremosasmito Tolomadoe, 8 M. Buso wed, o 8a- | doerachman di Kwitang No. 5 Weltevreden dan lam, 9 R. Rezsodihardjo Lawane, 10 R. Pra- | toko vocace Thong Keen Bie, Sin Po, Perniawirosoebroto G. wok, 11 R. Prawarodaredje | gaan dan Pantjaran Warta di Betawi. Ngemplak dan 12 R. Prawirosus merto Modic.

11. Korban sembalehan . toe penjama Kasumonie at u penjakit parce parce dimembawa ka tepi lobang koeboer dengan ketjepatan hoedjam deras oleh sa penjerangan dari penjahit ini. Toebook kena dingin maka djika peniakit pileg itoe tiada diperdoelikan nanti penjakit Pasumonie djadi kesosdakannja, selalos diosga bata" akan pertini. Djikalan kan minoem satoe stan doewa kali WOOUS posmin Obat Pepermuut jang termasi bper in nanti lekas occir sakit pileg itoe den nahti melindoengken dengan betar toeboebmoe pada sahit pileg. Buien dapat beli s ni disembea roemah obat pada bargaf 1, 25. 8-ton botol.

ADVERTENTIE.

MENTJAKI

saorang diceroetoelis bangsa Boemipoetra

boest kantour Landrand de Bandjarnegara (Banjoemas) jang toel. saannja bagoes dar sjepas, bergedjih i 80 - seboelsm. - 97-

OPNEMEK-Teekenaar dan Werkbaas.

Kami memberi bertace dengan hoermat, bahwa sekarang ini Tuean tosan atau Suedara soedara moedatiah akan beladjar Oekoer, Menggambar dan beladjar pezerdjaan Technis dengan tidak ozsah bergoeroe, sebab versening .B. O. W. N. I." soudah menerbitken Tyascarift jang moeat beberapa pe-- ladiaran iwe menosicet Theorie dan Fraktyat.

Itoe tylecarit diterbitten tiap tiap bosian sekali, parganja sengadja dibikin moerah, scepala toean toean jang mgin mendjadi Opnomer, Techenaar atau Werkbase tidak keberatan membelinje, kareaa dengan ceang F. 1, 75 bisa bertangganan dalam 6 boelan, atau F8 dalam 12 buelan.

Permintaan mendjadi langganan soepaja disertai ocang paling sedikit bocat harganja

Adres kepada Adm. tydschrift B. O. W. N. I. di Melang. **—93.**—

WEDOSATIO BOEKOE

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroef Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90

PORTRET jang paling bagoes terdiri oleh

babah KING MING di Waroeng pelem Solo

sabelah lornja SOEMOERBUER.

Dengan hormat berharap akan toean' prijaji dan lain'nja ampoenja berkenan tjita, boest menjaksikan kapada KING MING ampoenja peruoestan gambar portret jang begitos bagous dan onnomia amat ringan. Djuega sanggoep dipanggu dan membesarzanuja gambar-gambar. Tjooma sadja kalau dipanggil, onkosnja poen adalah sedikit tam-

Katjoeali dari itoe, djoega warna-warna ijst boest pigors, KING MING poen ada --12--

Reglement bahasa Melajoe unri pengadilan

gantinja Politierol, dengan Leterangan dan pahampia, veriloet tjunto-tjonto proces verbaal reaest ampoenan dan lain, dibikin oleh M. M. Majamegara hoofddjahan Mctawl harga 1 bookee f 2 .-

boleh beli pada kassier Boedi-Octomo M. Ab-

Baroe Toekang Gigi Merk: BENG BAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjun, Tosan-tosan dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikun Gigi palsos dari Perak, dari Mas, en thading atawa Porslein dan laun-lain.

Pesang gigt palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serve paik, tjabost gigi tida berasa sakit den obatta gigi terkenak penjakit seperti: becobang dan min-tain neunginja, saja harep water Biancing, to Jan-toewan dan sobatsubat bute deseng prikus, dari harge amat muerak seksil.

Ditta sen dan sebegitos bole dateng di rosman saja percami duelos, dan djoega gigi tertanggueng sama, saja harep soeka dateng verpaniken sendiri. -11

Mr. Olt.

Pindah ka rosmahnja doslos mendosdoski -25olih toswan Jonquers.

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS

DJORWAL LOTERBIJ ORWANG

Banjoemas 13,50	1 3,500	25 Augt., 1915
Magelang ,, 8,00 g	" B,buo	25 Augustus,
Batavia ,, 3,50	,, 3,500	5 September,
Semarang ,, 3,50 02	,, 3,500	6 September,
Djocja ,, 3,50 6	,, 3,500 —	1 November ,,
Batavia ,, 3,50 2	3 ou0 E	1 November "
Bandoeng ,, 3,50 :2	,, 3,500 - F	30 September,
Kedirie "8,00 L		
Probolinggo ,, 3, 0	., 3,500	7 October "
Buite zorg , 3,50	,, 3,500 —	15 October "
Franco Aangete	ekend tam	bah 10, 20 Cent
Trekkingslijst d	lie kirem po	ertjoems, prijzen
baijar penceli saj	a bole trims	ken oswangnia

LIEM KIK HONG Kassier Jacobson Semarang.

R. V. Orakkerii M. O. Neerakarta dengen hormat.

N. V. Drukkerij B. Q. di Soerakarta an an Agemen menoenggoe segala pekerdja'aa drukkerij dari tocan-tocan dan prijaji-prijaji, seperti anjayan an and un an an angu kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semosa pekerdja'an di tang-Tako N. V. Drukkerii B. O. Tjojosden Bolo, I goong haik dan lakas, haren pantas.

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep members pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen litoengan dagangi dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, diads jang adjar ta' cosah dateng. Bajaran 10 respiah sebeslan. Keterangan lebih pandjang bolch minta pada Drukkerij Boedi Ostomo Solo.

Kabar perloe

Juwelier

J. J. HEHL: Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo, Telefoon No. 69. Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekke erlodji dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

Memoedjikan diri.

Ahwal sekarang Djintan digoenaken

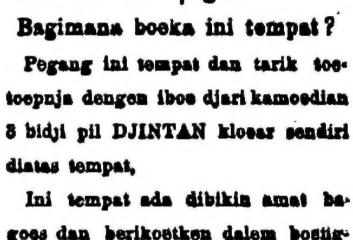
betoel betoel?

Tempoonja hawa oedara koerang baik. mendjadi asabatnja tida njaman, Badan djadi lemah. Penjakitnja toelar menoelar.

Ini tempoo, ini waktoe. Perloe sekali minoem Djintan!

Dengen Dintau membinasa betoel penjakit djahat hingga mati matian.

Tempat pil DJINTAN dari Jogam



Ini tempat ada dibikin amat bagoes dan berikostken dalem besigkossan DJINTAN jang berisi 80 bili dan menjaksizen sendiri!



Diintan ada obat jang paling moestadjab boest mengantjoerken makanan dan mengilangken ratjoen.

			ARGA ~~~~
25	bidji	pil	f 0.05
80	**	*	dengan kottak " 0,15
245	19		, 0,85
625	•	**	dengan kettak " 0.75

Fabrick Djintan

H. Marishita Co.,

Osaka Japan. Agent besar

dji pii dari harga 10.15. Siiahkon be- NICHIRAN BOYEKI&CO.

SEMARANG.

Djintan terdjoeal dimana-mana tempat.

Handel- en Commissionnairkantoor

OJINTAL

金属

W. DARMADJA

PANDEAN No. 8 - SOERABAIA. Telegram-adres:

SUERABAJA. Dengan hormat saja atoer bertahoe pada se-

kalian goesti-goesti dan sekalian toean toean bahwa saja ada booka commissionnairkantoor, jang sanggoep: GEROLS BOEAT DJOEAL ATAU BELIKAN BARANG BARANG APA SADJA, seperti: kalce

kakasnja compleet, mencereet apa sadja jang dı di permintaannja pemesan. Bisa menceleeng paca kleermaker kleerma-

hendak bikin roemah sanggoep menjediakan per-

ker boest membelikan segate reeps basal badjue. Pendeknja SEGALA PESENAN saja sanggoep

mencelceng boest membelikan atau mendjoeal-an. -- 91-Memoedjikan dengan hormat.

16 sem Tyen on Si 1909 J. de ZOMER & Daden megaum Lotnja boled pet beli puda gim m najmi n quan min (privat en curenslesen) in con that we any com at a 品質の品質のは J. de ZOMER Jugan

Dikeloearkan oleh N. V. Midden - Java. dan terkarang oleh R. M. SOERJOPRANOTO, dengan pakai lotteri besaruja f 2600, harga & f 1, franco aangeteekend tambah f 0,20.

Adapoen socrat socrat jang telah kami terime minte dikirim jang bulasa Djawa, kami ta'danat mengirimkannis, karena sesdah kabis sama sakali. Hendaklah tosas! mandapat parikes.

Rosmak No. 16. Ambengan-Semarang, Tio Sing Tiem,

garat gast silent ih ginnerby lasa mirid sataal alias daranoorgita dalah -mim , finished alayer tawnod fado accon-accon eibas aba apeolb , mixis almodano anec? -ivet moled sate ib teodernet and agraII.

rost bream sabit seton dong 1 9.25. Ohet orene nersminosen denet hoslen pesda tiotiok hazimis, satos botol f 9,25.

-if galand forab gasonggaraved posto fedo .03.8 1 loted seves hereis derek botor stan sakit oetil-oetil-SIEOP D'IODURE DE FER, chat hitin rost mosles, sten messock angin, I botol i l.

ALCOOLE DE MENTHE, obst sakt va-.I I lidoq I .taw Goodile, Bornk dan lain lainnja penjakit loe-

THE OINTMENT, self boset sakit Koreng, .g 1 merth 60 fram f g. f. 1 marb 08 foted I ,teibly ib ireb item sector

distock; being paint int other levils being soles her, selak nerat dan hengkak lantavan dari -of meta manual idea again the coded anofi rit: Rheamatic, (Entjok) Meloewans, Perel, SALICYLAS OLIE, obet gonne boowet se-

Apa itoe? ja!

Sebesah buskes befaurta seurat Rahasia diketangkan eleh M. Ng. Sastrekarjeso di-Mangkasnagaran Sperakarta, itoe beekee mengadjarkan timos: erang dilecar bisa dapat tahon tentang kalimat" jang orang ada totlis dalam kamer. maskipeen dipakainja bahasa apa djeega seperti babasa: Inggris, Franz, Duits, ens. angsul sadja menselisnja itee dengan heercef Welanda, mistjajalah dapat ditebaknja (dibadé Jay.) sedang hargania poen tiada mahal.

1 Boekoe komplett tjeums f 1.50, France sangeteekend tambah 0.15. Rembaure post

I) U.NO. Lain dari onkest bestelgeed erang beich dasat bell pada:

M. V. Javannscha Benkhandel en Drukkerij BORDI GELÜKO BÖRSYEVEÁF

Sabotol ketjil menoeloeng djiwa.

Moestadjabnja "Shinjaku," obat sakit peroet.







Satelah si sakit mincem sedikit itoe obat, astaga! tidak antara berapa saat lantas bangoen dan sembosh kembali. Djangan tanjak berapa banjak bolehnja mengoetian seekeer. Sembari membilang terima kasih sapenceh penceh hati, sang anak dan ibes meneroeskan perdjalanannja.

Maka itoelah perloe sedia SHI-NJAKU" djikalos pspegian. Bookan sadja boest bisa menosloeng diri sendiri, tapi O, slang-

Ach, ditengah dialan diaceh dari kota, mendadak dapet sakit. Tjilaka soenggoeh. Bingoeng saolah olah abis pengharepan.

Sekoenjoeng koenjoeng dateng saorang toes romannja baik, manis boedi. Ha! si anak lantas dapet sedikis pengharapan. Lakoetika si orang tosa klosarken sabotol ketjil dari sakoenja seraja berkata: "Hai anakkoe kasilah boemoe minoem ini obat, nama SHINJAKU". Pada koetika itoe tidak salah kaloe dibilang WANG RIBOEAN tidak bagitoe dihargakan seperti ini sabotol ketjil.

kah baiknja kalos bisa mencelceng poela orang lain, sebagi lakcenja si orang toea tadi. Boekan dalem perdialanan sadja, tapi dalem rosmah tangga, patoetlah bersedia "Shinjaku," sospaja gampang lantas bisa dapet pertoelosngan apabila waktoe tengah malem terserang sakit percet.

Harga botol besar f 0.75, ketjil f 0.35.

No. 92

HAROEM PENGANTEN [minjak wangi]

Odeur jang barang satetes soedah menjoekoepi dan tahan 5 hari tentoe terpoedji sekali.

Bagimana adanja ini HAROEM PENGANTEN, orang tantoe heran, tertjenggang abis abisan, kerna satoe tetes soedah tjoekoep dan mangkin lama, malah tambah haroem, serta bisa tahan sapoeloeh hari lehih lamanja; Sedap wanginja ada

seteedjoe dengan banjak orang maoe. Inilah pasti diseboet Record E KAMENANGAN PALING BESAR SENDIRI antara odeur Dana Dine Bally odeur. Ibarat kata: "Orang pake ini odeur seperti djoega pake ilmoe pelet," ertinja kliwat keras penariknja, precies mag neet (besi brani.)

Ini minjak wangi soenggoeh perloe di pake di da-Iem segala keramean pesta apa djoega, terlebih lagi boeat penganten ada tjotjok sekali itoe nama HAROEM PENGANTEN.

Harga f 3.—

Jang no. 92 A. f 2.25.



Roko & emarants,

Spak

djaoeh dari segala sengsara dan kemlaratan.

Maland

Paraile

Harga (sedang) f 8 ketjil f 1,50.

No. 85.

Sinar

(Obat_mata)

"Astaga piroellab," bagitoelah berkata toesh Piet sembari mengcerost dada menjataken heranja, dan katanja: "Soenggoek-soenggoek tidak njana, dan tidak ngimpi, kaloe mata saja ini jang soedah bertacen ada sakit, dan soedah pake matjem-matjem obat tepi tidak mencelceng, hingga saja doega saja poenja mata bakal pitjeb, sekarang telah mendjadi baik dan bisa melihat tegas, lantaran pake obat mata "SINAR" dari firma R. OGAWA & Co. Spenggoeh saja tidak abis heran saja poenja pengliatan sekarang seperti djoega koetika saja masih moeda. Soenggoeh heran! Maka itoe saja brani poedjiken bagi siapa sadja jang mendapet sakit mata apa djoega, lekaslah pake obat mata jang namanja "Sinar" tantoe dapet pertoeloengam. Ingetlah bahoes "MATA" itoe seperti

akan manoesia hidoep.





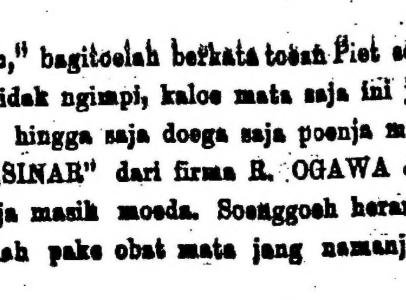
ma boeat orang orang laki, prampoean dan anak anak

jang koerang koeat badan lamsin, koerang darah, moeka poetjat, tida soeka makan, napas pendek; sakit otak, sakit kepala poesing, sring sring mata djadi gelap, waktoe ma-

lam soesah tidoer serta banjak ngimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; bocat sakit batock gangsa atawa batoek kering (tering) dan boeat orang jang baroe baik dari sakit; badan masih lemes atawa koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktoe malem bisa enak tidoer, dapet napsoe makan dan tambah darah, serta otaknja tambah tadjam, badan bisa koewat-Orang, jang tida sakit boleh makan saben hari soepaja badan seger dan slamet

Djoega paling perloe boewat dipake njonjah njonjah pada waktoe hamil (boenting). Njonjah njonjah waktoenja boenting apabila biasa pake ini obat bisa dapet kawarasan badan, anak mendjadi kocat. Atawa njonjah jang socka klocron atawa waktoe branak ada socsah la hirken, atawa njonjah njonjah sesoedahnja abis branak soeka dapet segala penjakit, djangan loepa makan ini obat soepaja badan djadi kocat dan bagitoc djoega anak jang masih dalem kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang dilahirken.



HARGA / 1.-

1 39mg

· Men Zen Baldare

, who we have

A nudmignaged

AR M. Mul Lames

1 -- 93(Hd.

and gent an year

I daring. en er og de con nadend.

R. Engenseren

் ஆக்கள்கு 147 7 - 10

. B. M. ogganan

gamongayay tungqamad ஆன்குறை 10 விஜ்னவக்கூடும் Ante con derails majuritant tam Zemen y ems er enter was an again

616118118112111

Bandagalmennenda (malar ma Lygal gyal myalan maria)

มีคามพปมิกายุปละเพ ชนมิพ ชนมิพ สนามิพ

Admin en en el margagements regresserengestala ngun-Agalgelangulugar, mákidunnagpagengengggenelant dadunddagen a 21 21, வவர்கள் ஒன்று துரி கூறுக்காது வதுகால்வி விருவியை வ

1七分谷口」用でける。 n medalimidgeninag rugmanngund nardal 一年,刘容和1,4一,四月年季一 ay+ngibi/danikaada 중축서BaidaiKBwFwm~ 348~W=+W434== dod Killy water of same

、11で1品はいいなるののとのであれることのこととなることとなる。 かっちゅうだまなからなるかんしゅつい

வழி இவுறை D. K. No. 78.

parmenen Kumanger and general programmen and progra

リカリローの一番があることとのなった。

Hange on of des on or of

வக்காகிறையையையையையாள்கிக்களையிழு கண் இள்ளவருக்கிய ஆய்யாலி கயாமுகி? क्रामाक्षक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष्रमाक्ष

பினர்களைவுவுவு வுகையுக்காது விக்காகும் வுறிவுவ En 116 End; wagen del Ed Ed En man de de la Come de la மேயைய்வுவு முறியைப் அளவு மின அவவாள 80000 இம் வான்வி காவ்வி குக்குகி கொடுவமுகை தீவசல திக் காட்டிரும்.

காள்கு இயி கிலை சாடுக்கை சிலுயை உழுகை ஐகிக்கிலி Smed out of Mandon rater the Jan My of Alil

wall gettigethousening Immondaluna, wem Chatten wage gmit gmit and minner of dang minted will erenendere E eight erenge er E guggen un geder ein mate வி வகைச்தின் ஒனு எஞ்வவிலா, வூறைவது விய

Il grangen gitt After og meder ett au fent dogum diden the see (minerally need you must am inger fram in with & Verslaggever was Staats Zeitung ama am.

Blamponk granger was make had wall Bades San edan maden கவிகிஃவ' எமனுயை விவயூ வ<u>சு</u>வாய் அளவுக்கு வக்கு வக்குக்குக் มเบลามีสาราคาน ผมแล Bagand almanga alanda sega வி எனுவுக்கு வைக்கு விருந்து வி 日本の一日本の日本の日本の日本 ஆ' கூரையிரது ஆரியாச் விரவு அர megall natelngwalid, nachning ลสางฐา ผลลังทาลสัตก เมษายุกูกิกม พูญญาลอาเมาหมูกิดไ ทญเนลมูกิล HOW LOS NAMED IN MAN WAS IN WAY ON ag man on .

สพทานกลาไป กละโมเกลาเล้าสม கு அற்கு நிய மக்ப விவ வரு தின்பதி பிவளது விற ஆகவுவி வண்க នា ។លការ ខាយមេកាម ជាភេសាហ្គ្រាកាយូស៊ី Man and man and of the man erendatrersponstiguerient der one ubgeneren ஆய்றோக்குவது வியூவ மாப்பி

66 Calman Wang com my land நீது கூவிழு சிவிட வுமையிர கிறுள்ள கொ er Tar manganen en dann निता शिक्ता क्षित्र हो हो हम निकास ह्या स्थात dann zgaden Mer yegyent.

வது வற்று வின்று வின்று வருக்கு

adis militar merajan ili rivil

(1) 11 . 19 man en en en et a menten ellegan en mant augat dies ser /

(Jemand met een gouden hirt.) ลางสถุนารูสแบงแสนาแลนาสลาสลาสาร สมเมืองเกิดเหติยเกิดเกิดกา 型の一個でいるとはいいですのであるとう。 いるととのようののないのかいよう விறு விறு (Ontwikkeld) வடி வின்னர் பிறையை வின்னர் விறையை விறையை விறையை பிரும் 1918. Em Bromen enter med Jane (mede il jen Be- on my my my Trought and Co. Co. Co. Co. Co. aggadmin, daggenum unimmen fangen ven den den

dried muggingteraftaterunalt man der ein megen megin Tim Mien. grauffen eit. அவன் 8. 8. Symonomy D. B. gen 401 questony

Herden en eus gun wheel.

கேவராகயூர்மு கொள்ளவிக்கி (யிலர் ஐக்கல சிவு water of an and the design of the design of

11,000 main to a ming of a stop some - sent House the rest of the man de la land of the land of th 四十年點山田,即四四四四部部部四四十二十四日日日 न के न का न का का का का का की ज़िल्म किया में की भी में की का भारत का_{री} Brown demanger de maring manger de de La de Sin 48 der giden gir Jamen mygraf raymon the m வநூடூவு

กลักลและพุณเกราะ กลาวิสณีสลักการหล่ามถูก வையுவ் ஆவர்களை வேவர்கிறையுக்கு ஆக்கிருவை கின ။က်ႀကေရွာက္ချာကရွာဟင္တာ့လူဆုံးရွာႀကီးကေါ့ ကရာက်ခဲ့က်ပညာနည္ வுள்ள அண்ண அணு கூடிக்கு வுள்ளு வீ வக வுறு மாதி பிலுவ

ஆமுன் ஆன்னவி கப் இவை செயும் அவச் சிர்ந்த கிவின் வ வி வயது எது இயை கடைகுவி/ வன சிவிவிடைகளை யூருவை ஆவடிவளர்கள் வளவகள் குள்ள வளவகள் அளி வி வளத்துள்ள கிழிர்கவின் கூக்கிய ஆக்கொணி வயது Traiter dentity, quenen the of Addition and ton great the or great dessedence man man man man man an al willing most que ரிவனிழுள்ளுள்ளை கடையுள்ளவக்கின்னி நுழைக்குவாணு

மு அவவீர்விவியு முகியு குகிறு வடிய வக்கு வருவை க வூர்களுக்காகர். வைதுக்கையில் கூடைய முறையில் அவைவையிய வ சூவு வீன் விள்ள வரை வரை வரியாக்கி வரை வரியாக வரியா இயர்க்கு வை அலிய அடிக்கான ஆன் வர்கள்கு வாறி வனம் ^நூயுவேள்ளி ஐவ**்ஜார்வூரிகியி**விவியியியாயலுகா

வஆனவுகையூல்கி கிலவ்வக்கி வஆவைகிவேவற war war grant of an out of the state of the same of same of same desimeddais Saster adding graft and men des men வாய் இடன் வாழ்க்க அறிவையே வரியாவி வையாற் வாற்றி வை ஒயுவ்பாறு விள்ளுமுற்று விருவைய்றியுள English gran garangaring manitamentaling வவிழ்ப்பு வாத்தியைவரிக்கியை காமாமா llon வகக்பகக்பகள் இவரு ரிக்கிவ் வரிய சமுவயு

இரையாய்க்கு வுக்க **க** 1140 400 வேக்ரவாளவுறை விடுவுளவை அவின்றன அர வயதின்று வைகிறையுள்ள விறு வகுவ அவு புவியின்னை வகு வடைப்பு வணையில் வணைவை விறுமி கை ஒரு மூரியியிலி/ ியின ஐ ஸ்வ வது வுறை கி வக இரு விய விலா வி வின

விரவுவதிவ்வி เมื่องที่ชูชี้มีที่ พรกษอยา ผูมกิลา ถูกรถุมเดูไกลุ mig, mel my gemangen and mig denine gene AND REPORT OF THE PROPERTY OF าล ทมมผิกพากส สตาทสสมา ผิงส ும் வர்வும் வள்ளும் நாள்ள நாள เกา เนามากานเพลาแกนแกนแกนแกนแกน เมา

lankannan, manifiangan inagnamichikemzen mon butane in wange we sensibility

ัช มอกบาทฐกับสุภาสภา (พ.ศ. กมเน த்துக்கைக்கிற்கிருவி வக்கையை அவளு தி ள்ள நாகள் நாகள் குறி முக (m didmwiddin). வடியைற்கு விட் கியைகள்கு வகும் முவக்கும் நக்கையில் அவ்வாற் ் நேரு நடித்த விருந்தி வாழும் நி ஆக்விக்கள்ளைய அவை அடைய இவ் வான மா விவ விவ வாவ வாவ வரு வ அமையை வ பிரியி களிராள் என்று அவர்வு வகிலி danynynynynyn gungung E E grangen gan in Kan in grangen general in gran en

47 (W 15) jong vorstenlander v/h diepe binnenland DOBUH.

Il was wo was well

வைகளாய் வக்கூர்வி ஆயிற்றி து முறியாள்ளான விரும் விறியாக entant gum mun men men den ser gu வாக்கும் ஐவிருக்கையாகும் விருக்காக்கி and the search of the search o

Here of all sound of all all all 17-18: 52, 1915 Man (Algemeene Vergadering) ณาแกล การการการ เล่า meene Bondsvergadering. + Enlammen Chambarlann - mnt

Il org mom um w *แ*นฑิผาท 🕻 ம் கை காற்ற கை விரை வரு படித்தா ப Amengen finalden de sun Jas The Party of the second of the

mongapoch: munio

யூயாற்கு சன்னை விரையாற்கு அ

galmmun mundamun nanda

野乳ましている カーンりょう いとる ひとばら

வைக்கும் விரும் விக்கும் விருக்கும்

வுகு சுள்ளது ரவையிறு விவி விவுவ

ली कर कुए जाते कि क्यों

のほとているようかりはあるという

in win

I what and given in the series

Mayarangunganangungangungangungangungangungangungangungan mayarangungangungan mayarangungan mayarang

naman

ழ**்க்குடைகுமானும் ஆவைவ**ளியைகள் வனிஜக்க்களி1,25

(A) (N. V. B. O.

ஆத்துவி, இ' ஈருஆனுளி மூகளோவிக்கா நாக்கள் இதுக்களை கது கழக்கின

ப்பின் பற்பு வெள்ள விறு இன்ன இப்படிய வுறி 1915. வ வுக்களிற்றுள்ள இப்படிய 1. 2. 8. 4. 5. வடி 6.

ஆய்காழு எனவு ஆவ் செய்து எச்சுர் வெடிய அடிய செய்திய இரு செய்து நெறு அடிய செய்திய இரு செய்த

-No 74-

J. J. Z. OFFRINGA.

முக்கு நின்றி நின்றி

இரணைத்தின்று நிருவனத்திரு நிருவர் தேர்வது வக்களின்று இதிரிக்க தவிட்ட இதையை செய்யின்று இதிர்கள் கூறைய சாவரு இது இரு கோவை கூறையில் நிருவது நிரும் குறி கூறையில் நிருவது நிரும் குறி

angeteckend

Brandanie Branda



harmalau Managar

The state of the s

animunin dangalemmanin manih dangananan manihan manandan danangangan manihan manandan danangangan manihan manandan danangangan manandangangan danangan manihan manandangangan danangan manihan manangan manangan manangan maniha manangan manangan manihan manangan manangan manan manangan manangan manan manangan manangan

pon mar over a language property proper



Continued in the second of the

The second of th

Inglanged Water grands

செய்ய முரியின் வின்றி வின்றி பிர்க்கு வரிரி வரியின் வின்றி வின்ற

I med mit comment and all

In goon-Now word man who was a word as grammed as gramm ப்பா வர் , வச்சுதிபுறபு வுளைவுடுகள், வஜீம An (Brigger (Brugemenn) Maken (whater) grap การฐานายาราชานุการ புகின்பிருக்க அமை விற வசுர்வாடுவு 128 வைட ம ந்து அருத்து காதிர்வடிய வக்கத்து (இத்) andguzzenal dandadalgenye ne நக்களிறமாக வி புடும் விள்ள விறம் மடிய வுக்கா வற்கு வக்கு வக்க தவருக்கு விறு விறு விறு விறு Wannugamalangannemandge(Freedan) uammadanndangdaliligaggagldaiffal Smertgarden May, den Bendenen gue My Conseg thanen d delingen verton alal de desent que de la sidente des னு வேள்டித்கை 1 குறை அவரை வந்து வி £ 1,10 namingening an men 11,80. ARA அவ வரவு f 1,50. வுக்குவ கம் f 1,45, கொக்கு Jan may diff Mail

சுதுகுகை நக்கைக்கு இரு வரு மாது சுதிரு கை துறை (நின்கத் ' கத்திரிர்கு கூடி தகை நைப்பி நக்கு நக்கி இருந்த கைக்கைக்கே நக்கை நிலி கூற காறல் கோக்கோல், தகுகைற்கை விடுதிலி நேற்கு நடிய விடுக்கு கொழியத்தி நக்கி காக்கள் குறி விடுக்கு குறி நக்கை கூறிர்

Minjak Param Tjap Singa



Berlboe-riboe.

Soerat' kepoedjian dari segala bangsa.
Membilang terima kasih serta menjatakan M.
NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJI.
ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan
amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem
boehkan) roepa roepa penjakit soedah kesoehor
koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat soerat poedjia-, dari pada Tosankee Tosankee, Panglima Regenu Larashoofd, Koerishoofd, Radja Radja dari Tat pancell dan Timeer, Hoofddjakea, Sjech Sjock dan Alim Oliama rapat igama Islam, Njonja-Nionia dan Nionia dianda alam: Resident J. C. Boijle, Listwilosianseng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoeloe wik Penghoeloe Adat, Penghoelee Agama, Penghoelos kepala, Wedana, Mantri policie, Djaker Landraad. Adjunct Djakes, Kadji Landraad iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe sakolah (onderwijser), Mantri Opium, Helper Opium das Toesn Toesn Commiss dan Klerk pest, Station dan Halte Chef, dan soudagar soudagar -jan tername, serie dari toean toean pertoekangan scerat scerat kepcedilan besar dari keemponian toeankoetoesakoe dan toean toean jang men diabat pangkat pada Gouvernement, ija itos da lam negri Residentie Padangsche Benedenland den, negeri Pasangsche Bovenianden, Fort de Kock, Paja Combo, Pedang Pandjang, Sciok Priaman, Fort van der Capellen, Batoe Sangkar den lais lain megeri, dan beberapa toean toean Journalist, Redectour dari seerat sourat chaber di Hindia Nederland jang soodah poedji dari kasihaian moustadjabaja (kamandjoeranja). Ipt Minjak Param Tjap Singa sondah menjembesiskan roops roops poujakit.

Ini Minjak Param tjap singa meetiseljab so kuli serta kemandjoorannia, sinat perelice astail orang orang meeti sedia ini kinjak Param tjap binga didelam rosmah, terortama becan orang jang socka pergi kehostan dan jang socka berlajar dimeetan dan perelice besat orang jang pergi ditanah mekkah d. i. i. ataat bergonas didalam perinjaran dan berdialaman disech. 1.0 sihatannja ini Minjak Param tjap Binga seranat besat sokali, ijaites membalikan sogala rospa penjakit seperti jang tersebest dibawah ini

Penjakit kena Angin dan komman keeman looka kena pino, dan terrjeetjoek besi pakos. bengkak kena terpoekeel, binoel, kookee tjang-gee, bengkak bengkak, biring biring, koorag-pane, kerong, kadas keedis, teekak, nambi, panat penat, keeman ajer di diari, tangan dan diari, kaki, gatel, nagais roopa penjakit dikesiit

Sekalian bisa bisa digigit sepasan, perest gomi booms distigit kalo, solar, laba (tawen), Fenc miang bie bie kena colat boeles, galigate, digigit somoet api, njemoch dan kena angin djahat, massk angin, sakit percet, mercejan angin, mitroojan doori, sakit selee ati, sesak mapas, sesak ecles ati, kaki tangan celar celaran, ketjactice'kan antere badan, Kepala possing, bateat. batcak, sakit dada, sakit kepala, sakit sepat moesi dan kena terbakar, dengan agi, kens lak sperat jang terbakar kena besi panas, teri eiram ajer panas dan lain lain, penjakit ding h dan penat penat antero badan, badan deman kaki tangan dingin dingin loompoo, sambek sambok, sakit pinggang, sakit dalam toelang cerat cerat kakes, entick (reumatik), molandier melandjer, sakit terkilir, salah cerat, limoo-limor pegal pegal, bengkak lang (bageck andling bengkak dekat leher, sakit telinga bernanak oedoen, stau berah dipangkal pake dan pang kal (ketiak) kaki tangan kepotjong (kepiradas) cerat torkille, terklick dibantal, sakit gigi berlobang, djariawat, sakit keeping berbiceel, kee ping bornanab.

Ini Minjak Param Tjap Singa amat besap gon manja dipitjit pitjit [corost corost] sakoodjast badan tentoe mendapat kesibatan dan menambe koodrat (kekooatan) kepada sakalian erang laki-laki perampesan anak-anak dan erang besar tercetama, busat erang logah dan moody dari teng dingin dipanaskannia, dan corat jang kakoo, dibaikkan, apa lagi bosat erang erang peramposan jang baros. kabis beranak perdice dibarsetkan (gosokkan) ini Minjak Param Tjap Singa besat mobilangkan roopa roopa penjakit

Tiap tiap etiket seria stempel lak di betej dan etiket pembeengkoes dileear ada pakej TJAP SINGA dan Berikest ada seerat ketrang

an pakcinja.

1 flee (isi 80 gram) à 11—1 flès (isi 10 gram) a 10,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 peranga pallaguedikit harga i 2—Kaiss bell 12 fles de pat Rabat.

Lais onkost kirim.

Persuan jang koerang dari harga i 5 [lime refplab] beleb kirim post acgel (transe) sedja dari 10 gont sampal à 10,50 cent dan hambe enghes: kirim post pakket 10,50 cent:

Biosga bolch dapat boll pada Boog dia Sil Espisias Bissai.

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

VIOOL complete dengen peti gossok senar hars i 10- f 12,50. 15.— VIOOL boeat bikin Reclame dengen complete f 17,50 Gitaar harga dari f 7,50 complete f 10. f 12,50 f 15.— Mandoline f 7,50 f 10.— f 12,50

SOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 13, klep # 8,50 sampai # 25.—

AKKOORDZITHER dari # 7,50 f 10— f 15.—

Begala perkakas, senaat oetawa lain lain dengen harga moerah. Priscourant boleh trima.

द क्ये अव भी ब्यू

75 11.25

In Man man ?

Nangamin gangi B 以中國福河河南日本日本日本日本東西東日本日本日本日本

வ காவர் ஆய்கள் யய வென் ஐகிர்ஆறு வகைகவி man gan glan I W am Zung gan dans dit mater and gang tal gunnymgalymmanagilynymgaqueme mdamunten magnitgentgen agen bige and mithing எதுக்க நக்கை காவரி ஓவிக்கு ஐவுக்காக க All Bran man Hallenderid Big an zulan nagen and an Bydy - Sagen Ramen ment dies mu FILL SOUTH STATE OF THE STATE O

निका मांसिक्ष्या अने वा श्वासी है । १०, ६२ स्वासी ٠ 36,01 رسيم



N. V. B. O. பய அகை தடு பிரையை பய வுறுக்கிறு அழிக்கு வடிகை இரு வடியு வடிய முன்று வடைய த் ஆதுக்குகையும்கும் நாவகி காவிய கொடு காகுகவிகொது ஒன்றை கொகாகுகியகார் வக and sand and any on a magnitude of the first of Be of a down graced in soll , where men the same billing 大年日前の新山山山田市東京市中町11日の町1gran 日本日 Pami (0'09

me light an ed of our en en en

聖日山江西西山南村山山田 ながるいないるとはいい

" KENDERON

Mamidoningeran-Agrammagadurem/ gitter will Egu mil ou ou gy am main gu main mang of Balancy qual than an gual and Balancy வாகு ளவி ஒரு: வக்கு ஆய்வில் வில் கழுழுக்கரு வ-da ஆவருக்வினின்ன. வஓகைஓகளிருகிற்கு வ க்கை அழுவத்தை விரும் வாடிர் இசை கள்கள் இரு இது இருவர்கள் 1 - A B 4 - In mary: 0,21 × 0,17 9 - 2 , - 2 2 4 4 -0,008 am grang dan 13 ramg 1 3'82 martina

Ing-rangen of change garden and go. grand war yunggenýngenm rgintani ngungdage dadasgetingumalimating, myund

Man Brak. grangen and grammating and the water of the வைவிலையி. ஓகித்துக்காகாகி கூடுக் க்குக்கு அறுக்கு அவர்க்கு அவர்க்கு குடியா ப்பாடியுக்காவக்கியாவுகாறத்தாக்குவக்காம் mingsanderingmin (Mannam Madul desta dermyd-pinnergenride

การพูสัตรูสินกลปุลเปญหิสตรูเทเทลา(กลูปถึ to make any many many mange mendered de with day and would want to down or the water driffildamment 1panall menderagen and 2 garange and market

Bronge dreemwagaabash saga an Stad 10' 82 Par in 1080'T min grand and to 20 algandan was do do de de la grand grand ngenenadi megublagikangpali

யிலை விலை ஜு மாய் மா மீட்டி சயி /

TO THE WAY							
1 gm d Edi	- E		make	ef ag	f8. f10.		
gwg di	,	"	"	n	f 6,		
an E	ប្រជាធារា	"	n	"	15. mm & Charley 16.		
กาเกา	_	"	2)	,,	f 4. , n f 5.		
N TO GIA		n	**	22	f 8.		
வற்ப்ளி	പ്പ് ക്	"	"	27	f 4, 50.		
HUMME	த்து இவ	以"力	77 mm	77	f 11. f 12. f 14. f 16. f 18.		
ညီယ်	n	n	"	n	f8. f10.		
נים.	n	"	n	"	f 5. f 6. f 7.		
سي الم	"	"	n	,	f4. f5.		
a man	19	"	"	31	f 4, 50 mm & 2 mm g f 5, 50.		
8 mg		,,	"	n	f5. " * " f7. f9.		
maga e		"	11	"	f 3. f 4.		
	த்து கூறு திருந்தி		"	**	f 4. f 5.		
m Bus air	சென்னி சு ப்பு	453 MART 1	m er ~ 1 me ~ vå c	บซีลูยาวเ	பவர் வின் என அவசியின்		
มีผลาย	្រាល់លេខ ឬ ហើ ¹ (שום ו		
100	ந்வ நேவுவ தினி	1			•		
		Ber.	** ** ** ** ** **	440 = 2			
	3	-7-,	E. and All some stall it	244 24 544	3. 型品の m m m m m m m m m m m m m m m m m m m		
क्ष्में,	Øx1				an on on son		
			- 90	•			

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Kamar obat MACHIELSE.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

BAROE TRIMA.

Katjamata

Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama

Bekakas Portret ada sediah Katja Agfa, kertas P. O. P., dan obatnja sakwarna GLYCIN RODINAL

Segala warna MINOEMAN

Limonade dan Aer Blanda Hygeia tjap KOETJING.

I gen way white du mad was സുഖനാന നാട്ടെ പ്രത്നെന്നും

ll remer blaggarden hen reming agan yang nyang nangen ya num gladides duint, deuigen my hirtgin militige you die was and was and and and and and and and and demanderalder that and my your they alm mit damen you upt monandum dessentement ent greyam gener ter Brig wgray daughtilling a dition musica பதிபுறுவுகளைவின் வின்கு சுவறு வருகியில் வடிக்க क्ति (क्यु कि क्रिक्स क्रिक्स के नुभा क्रिक வகழற்புகடும் வழியியாகு வரியியில் வரிய வரிய வரிய வரிய வரியில் இர அவகியா இர இர இர இரியி 1915 வடியுள்ள படிறிழ் வரிய முன்று விருவிய வ ர்க்கையாக வகு வகு வர் அத்தையுக்காட் உழகையில் முற்று முற்று முறையை வ வடைய ஆவையும் காற்று / ஒறுவூகிர் விறு வின் விறு வின் கியாகியையடும் கவியாடுமை கவிவடுகிறக். வடு இத்து, பிறுப்பு விறையையையு கம்குடுப்பு அமை gndufelduninmajahnmudanzdarzd il gemelty bannett dettermen gengenting grang dadany danday makenamana during war myruder women men men beden dalping they

இயதுளைப் எனுவன்று வக்கி? நாத்தாவர் வகுவைவர்கள்

N. V. B. O. markem Den mag land name aproper 智用用學門門面部不動物學也沒有面所也的學出自發出面 中国の祖祖(京京寺/ とろとは祖母の明日出記)古代のの 山田 dagumangenagenations of mail of the ugenwanns, grapelallatigen thaman figerangaist on gungagagialuna. Gmala Zulaganga ஆவை இவன்கு வாது வாது வகு வகுக்கு வது வக்கு வது வக்கு வக்க alling of Michigan and was Brown and Brown and Brown Bhaganganganig Blambathangananan ggdanugual needyrygenautnamegnya monawall) grapustayellengents 1.பிறையுள் 11, 50. விலை இவுவழுகுராவண்கிற்ற ушенда Н. V. В. О. мавиянцаныя 山谷水田· 四十四日路西西西 山山東田·

வின்ன ஆகரோசு அறை வய் எ அழிகை -Balandargaalgam, ragaalaggg, noon 公司は日本での別山大山の町の場とのののからいないの nactual against warmstrow dust dank danke களைவிடும் முடிக்கார் கடித்து வக்களை நகளை நகளை நகளை நகளை நகளை நகள்ள நகள்ள நகள்ள நகள்ள நகள்ள நகள்ள நகள்ள நகள்ள ந தகள்ள நகள்ள நக と、あるないととなるというというなるなるという Sajangumahumm/gentmelungugahan. Handadadaganandan Budi 11' 20 Ph Benig Ball 1.0 1